

ВЕДОМСТВЕННЫЙ КОДЕКС ДЛЯ ПОСЕЩЕНИЯ ДОМОВ ПРЕСТАРЕЛЫХ ВО ВРЕМЯ COVID-19

ОБНОВЛЕНО 3 ИЮЛЯ 2020

ЦЕЛЬ

Цель кодекса состоит в том, чтобы обеспечить согласованный ведомственный подход, обеспечивающий возможность *жителям* домов престарелых принимать *посетителей* во время пандемии COVID-19, одновременно сводя к минимуму риск его занесения или распространения в домах престарелых.

ПРИНЦИПЫ

1. Поставщики услуг по уходу будут продолжать содействовать обмену визитами между *жителями* и *посетителями* в соответствии с Хартией прав ухода за престарелыми и *Директивами органов здравоохранения штата / территории*, касающимися COVID-19. В понятие *Посетители* включаются семья *жителя*, члены семьи по выбору и друзья. Также важно, в то время, пока некоторые учреждения все еще не разрешают обычным добровольцам вернуться к своим обязанностям, чтобы жители сохраняли доступ к Программе посетителей из сообщества (Community Visitors Scheme – CVS). Соответственно, данный кодекс был обновлен, чтобы посетители по программе CVS были включены в него в качестве самостоятельного типа посетителей.
2. Посещения могут происходить различными способами (например, в комнате жителя, на улице во дворе или в специально отведенном для посещений месте), а также могут быть расширены *дополнительными способами связи жителя и его/ее посетителями*, (включая использование технологий, посещений у окон или у балконов). В тех случаях, когда *дополнительные способы связи* не эффективны для *жителя* (например, для людей, живущих с деменцией или потерей органов чувств), дом престарелых будет искать альтернативные подходы. Диапазон посещений будет согласован между *жителями*, их *посетителями* и сотрудниками домов.
3. От домов престарелых требуется регулировать общее количество людей в учреждении, отвечающее социальным требованиям и требованиям гигиены. Кроме того, если возникает подозрительный или фактический локальный кластер COVID-19 в прилегающих районах или подозрительный / известный случай COVID-19 в доме престарелых, может потребоваться временно увеличить ограничения для *посетителей* дома. Это может включать ограничение общего количества посетителей, возвращение к более коротким посещениям, предложение пользоваться только дополнительными способами связи или, где требуется, временно полностью исключить посетителей. Такие меры могут потребоваться для сведения к минимуму риска занесения COVID-19 в дом престарелых с проживанием. При таких обстоятельствах дом престарелых может отдавать предпочтение посещениям при обстоятельствах, охватываемых принципом 7 данного Кодекса.
4. Желания и предпочтения *жителей* будут ставиться во главу угла всех решений, касающихся того, кто их посещает, и их выбор будет запрашиваться и учитываться, если посетитель не был запрещен в соответствии с директивами штата / территории. Обмен визитами между *жителями* и их *посетителями* должен осуществляться в соответствии с руководящими принципами по профилактике и контролю инфекций, включая положения, касающиеся использования специально отведенных мест для посещений и использования методов социального дистанцирования.

5. Действующее законодательство и регулирующие правила продолжают применяться во время COVID-19, включая Закон об уходе за престарелыми ([Aged Care Act](#)) и связанные с ним Принципы ([Principles](#)), Стандарты качества ухода за престарелыми ([Aged Care Quality Standards](#)), [Закон о признании опекунов 2010 года \(Carers Recognition Act 2010\)](#) и Хартию прав по уходу за престарелыми ([Charter of Aged Care Rights](#)). Поставщики услуг будут продолжать обеспечивать индивидуальные подходы к уходу, в том числе подходы к использованию средств защиты в соответствии с Принципами качественного ухода ([Quality Care Principles](#)). Данный Кодекс признает, что дома престарелых должны соответствовать требованиям Директив штатов или территорий по чрезвычайным ситуациям и здравоохранению (*State or Territory Emergency and Health Directives*), которые имеют приоритет над Кодексом. В эти Директивы включено юридическое требование о том, что все посетители должны предоставить доказательство иммунизации от сезонного гриппа 2020 года, если только они не предоставят свидетельства об освобождении от прививки ([medical exemption](#)) от их лечащего врача.
6. Ни один *посетитель* не должен посещать дом престарелых, если он/она плохо себя чувствует или у него/нее наблюдаются симптомы простуды / гриппа, респираторные или другие связанные с COVID-19 симптомы (симптомы COVID-19 [см. здесь](#)) или если они недавно посещали какой-либо город / пригород из списка «горячих точек» (список определяется органами здравоохранения штатов или территорий). *Посетители* должны соблюдать меры по профилактике и контролю инфекций в домах престарелых. Как минимум, требования входа включают обязательства честно отвечать на вопросы скрининга о факторах риска COVID-19, предъявление доказательства действующей вакцинации против гриппа; а также соблюдение требования для посетителей, которые включают обязательную гигиену рук, проверку температуры по прибытии, ношение средств индивидуальной защиты – СИЗ (Personal Protective Equipment - PPE), если это необходимо, соблюдение требований социального дистанцирования и нахождение только в комнате *жителя* или отведенных для посещения местах.
7. Существуют определенные обстоятельства, которые могут потребовать дополнительного рассмотрения при нижеследующих обстоятельствах «социальной поддержки»:
 - a. *Жителям*, находящимся при смерти, должна предоставляться возможность посещения их близкими *в своей комнате* на регулярной основе. Количество посетителей, продолжительность, частота и характер посещения должны отражать все необходимое для того, чтобы человек мог умереть с достоинством и комфортом, учитывая его потребности в физической, эмоциональной, социальной и духовной поддержке. В оценке предсказания сроков важно допускать погрешность в сторону сострадания, учитывая трудность в предсказании времени смерти.
 - b. *Жители*, с четко установленным и регулярным режимом приема *посетителей*, способствующим уходу за ними и поддержке (это могут быть ежедневные посещения или посещения несколько раз в неделю и, включать, например, помощь *жителю* во время еды или предоставление необходимой поведенческой поддержки, тем людям, которые живут с деменцией), должны продолжать получать такие посещения.
 - c. *Посещения семьи*, членов семьи по выбору и друзей, приезжающих издалека. Для получения разрешения на более длительное посещение требуется предварительное соглашение между такими *посетителями* и домом престарелых.
 - d. Для *жителей* с явной проблемой в сфере психического здоровья - предоставление поддержки для поддержания психического благополучия пожилого человека с уже имеющимся или развивающимся серьезным психическим заболеванием, в случаях, когда поддержание социальных и семейных связей может способствовать облегчению социального и эмоционального стресса для жителя.

8. От *посетителей* может требоваться прохождение процедур, таких как системы бронирования и проверки. Следует использовать гибкий и сострадательный подход ко времени посещения. *Жители, посетители* и дома престарелых будут работать вместе, чтобы определить подходящее время и частоту посещений, принимая во внимание ограничения, с которыми сталкиваются все стороны, включая тех *посетителей*, которые имеют ограничения, связанные с их работой.
9. *Жители* имеют право на получение в доме престарелых писем, посылок, в том числе подарков, непортящихся продуктов питания и средств связи. Получаемые непортящиеся продукты должны соответствовать правилам обращения с пищевыми продуктами / правилам безопасности. На доставку этих посылок могут распространяться соответствующие меры по профилактике инфекций и борьбе с ними, пропорционально мерам, принятым на основе текущей распространенности COVID-19 в данной местности. Дом престарелых может потребовать, чтобы эти доставки были доведены до сведения персонала дома, чтобы меры по профилактике инфекций и борьбе с ними могли быть применены до доставки посылки *жителю*. Это право сохраняется, когда в доме престарелых обнаруживаются потенциальные, подозреваемые или подтвержденные случаи COVID-19, отмечая необходимость скрининга и корректировки механизмов доставки.
10. Уровень регулярной и своевременной связи между семьями и домом престарелых будет возрастать в условиях, когда будут вводиться повышенные ограничения для посетителей. Если требуются повышенные ограничения для посетителей, то это должно осуществляться прозрачным образом, и доведено до сведения *жителей* и соответствующих членов их семей открытым и понятным образом. В такие периоды дом престарелых обеспечит альтернативные способы общения, включая помощь в их использовании, чтобы помочь *жителям* оставаться на связи со своими близкими.
11. В отсутствие активной вспышки *жители* могут продолжать использовать общественные места в доме престарелых, в том числе на открытом воздухе, используя меры социального дистанцирования в соответствии с требованиями руководящих принципов по COVID и в рамках ограничений, налагаемых планировкой каждого дома престарелых.
12. Право *жителей* на доступ к медицинским и сопутствующим услугам (например, ремонт слуховых аппаратов или очков, неотложная стоматологическая помощь, поддержка психического здоровья) будет сохранено. Поддержка к доступу к медицинским и сопутствующим услугам может включать использование таких технологий, как теле-здравоохранение, если это считается целесообразным с медицинской точки зрения, также будут поддерживаться те услуги, которые обеспечат наилучшие результаты в отношении здоровья для жителя. По возвращении житель проходит процедуру проверки, которая должна быть пропорциональна уровню риска. Самоизоляция или карантин должны проводиться только по указанию медицинского учреждения или по рекомендации врача, от которого вернулся житель.
13. *Жителям* и посетителям разрешаются выезды на природу и посещение небольших семей, если они могут проводиться безопасным образом. Это означает, что будут приняты надлежащие меры по профилактике инфекций, а также согласие жителя и семьи предоставить точную информацию и участвовать в процедурах по снижению риска во время выездных / семейных визитов и процедур проверки по возвращении. Поставщики услуг будут предоставлять жителям, членам семьи и их представителям информацию о своих процедурах и последствиях несоблюдения этих процедур до проведения такого типа посещения / выезда. Поставщики услуг по уходу за престарелыми могут попросить жителей, семьи и представителей в письменном виде подтвердить свое согласие на соблюдение этих процедур.
14. Поставщики услуг по уходу за престарелыми будут вносить соразмерные изменения в свою реакцию на риски COVID-19 по мере того, как в окружающих районах будут возникать очаги заражения. Однако, измененная реакция поставщиков услуг, включая изменения правил посещения, должна по-прежнему соответствовать настоящему Кодексу и директивам штата или

территории по чрезвычайным ситуациям и здравоохранению. Это включает в себя корректировку практики соразмерным образом с учетом уровня риска для дома престарелых на основе, среди прочего, уровня распространения инфекции среди населения в местном районе, а также любых вспышек, которые могут произойти в учреждении с общим персоналом.

ПРАВА

Поставщики услуг имеют право

- Снижать риск заражения, отказав кому-либо в посещении или попросив человека покинуть помещение по любой оправданной причине, соответствующей настоящему Кодексу.
- Переходить к более строгим ограничениям для *посетителей*, когда вспышка инфекции (в том числе не только COVID-19) происходит в доме престарелых, или обнаружился очаг заражений в районе местонахождения дома престарелых, или если есть другие чрезвычайные обстоятельства, которые требуют этого, и использование таких обстоятельств будет внимательно отслеживаться.

Жители и посетители

- *Жители* имеют право принимать *посетителей* и получать доступ к домам престарелых в соответствии с правилами входа в дом.
- Получать своевременные и регулярные обновления и одинаковую для всех и непротиворечивую информацию о том, что происходит в доме престарелых, а также в соответствии с повышенной частотой сообщений в связи с местными особенностями распространения вируса COVID-19 и риска его передачи.
- Поддерживать связь с местным сообществом вне дома престарелых, в том числе участвовать в религиозных и культурных мероприятиях с помощью альтернативных средств, таких как онлайн или по телефону.
- Иметь доступ к *дополнительным способам связи*, таким как контакты через окно, видеоконференции или телефонные звонки, в дополнение к ограниченному количеству личных посещений.
- Доставлять подарки, одежду, еду и другие предметы для *жителей*.
- Переехать в другое жилье или в другой дом престарелых после сверки с директивами общественного здравоохранения, пожеланиями жителей и рассмотрения потребностей в поддержке.

ОБЯЗАННОСТИ

Поставщики услуг обязаны

- Обеспечить надлежащую поддержку персонала для облегчения посещений, включая *посещения в комнате, личные посещения, посещения жителями друг друга*, включая письменные процессы и процедуры.
- Обеспечить *дополнительные способы связи*, такие как видеоконференция или телефонные звонки, чтобы компенсировать ограничение посещений.

Жители и посетители обязаны

- Отменить посещения при недомогании или появлении каких-либо признаков простуды / гриппа, симптомов респираторных заболеваний или COVID-19.
- Правдиво отвечать на вопросы проверки на COVID-19, задаваемые сотрудниками дома престарелых.
- Относиться ко всем сотрудникам с уважением и вежливостью и следовать их инструкциям.

(5)

- Обеспечить, чтобы защитники из Сети защиты пожилых людей (Older Persons Advocacy Network – OPAN) или другие официальные защитники были обеспечены информацией и легким доступом к сотрудничеству / совместной работе, а также чтобы выслушивались законные представители *жителей* (в том числе Доверенные лица, опекуны и Доверенные лица по медицинским вопросам), и чтобы их решения от имени жителей поддерживались, если это возможно, и если они законны.
- Предоставлять своевременные и регулярные информационные обновления для *жителей* и их законных представителей / опекунов / адвокатов, включая любые соответствующие правительственные директивы. Практиковать инициативное общение с *жителями* и их семьями, если происходит вспышка, и предоставлять всем жителям одинаковую и непротиворечивую информацию.
- Обеспечить вакцинацию всего персонала в соответствии с директивами штата / территории и руководящими принципами правительства Австралии.
- Органы здравоохранения штата / территории обязаны информировать поставщиков услуг о случаях вспышки COVID-19 в местности, где расположен дом престарелых, а дом обязан следовать указаниям штата / территории.
- Связаться с домом престарелых перед посещением, чтобы обеспечить взаимно удобное время.
- Соблюдать требования к посещениям, включая предоставление доказательств наличия действующих мер по вакцинации против гриппа, других инфекционных и профилактических мер, таких как мытье рук, использование экранов во время посещения, нахождение только в комнатах *жителей* или в специально отведенных местах, а также соблюдение требования социального дистанцирования - в соответствии с указаниями обслуживающего персонала дома престарелых.

КОДЕКС ПРОЦЕССА РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

Стадия	Поставщик услуг	Жители и посетители
1. Первоначальный запрос	<ul style="list-style-type: none"> • Всегда, когда это возможно и целесообразно, удовлетворить просьбу и облегчить посещение при ближайшей доступной возможности. • Если это невозможно, объяснить причину и альтернативный подход, который вы предлагаете. • Обеспечить наличие документированных процедур для обработки запросов на посещения. • Сообщать о любых внутренних процессах рассмотрения / апелляции, если вы не можете разрешить конфликт с лицом, запрашивающим посещение. • рассмотреть возможность использования директив (guidance) от Комиссии по качеству ухода за престарелыми и их безопасности (Aged Care Quality and Safety Commission). 	<ul style="list-style-type: none"> • Поговорите с менеджером дома будьте конкретны в том: <ul style="list-style-type: none"> – о чем вы просите; а также – почему вы просите об этом. • В любое время <i>житель</i> или его/ее представитель имеет право по своему выбору нанять защитника по уходу за престарелыми, чтобы поддержать просьбу <i>жителя</i> о посещениях. Сюда может входить их законный представитель (например, доверенное лицо, опекун), защитник из Сети поддержки пожилых людей (Older Persons Advocacy Network – OPAN) или другой назначенный представитель. • Используйте любые или все процессы подачи жалоб, как неофициальные, так и официальные, для жалоб и обратной связи или, в частности, в отношении COVID-19.
2. Поддерживаемый запрос	<ul style="list-style-type: none"> • При получении звонка от Сети поддержки пожилых людей (OPAN) попытайтесь разрешить возникшую жалобу. • Если поставщик услуг по уходу за престарелыми хочет, чтобы с кем-либо, кроме менеджера дома, связались для ускоренного запроса - пожалуйста, сообщите местной организации OPAN. • Если вы считаете, что запрос от OPAN является необоснованным, или вы не можете его удовлетворить, вы можете связаться с консультативной линией вашего основного органа для обсуждения. • Если вам нужно подать жалобу в отношении защитника из OPAN, это можно сделать по адресу https://opan.com.au/contact-us/. 	<ul style="list-style-type: none"> • Позвоните в сеть поддержки пожилых людей (OPAN) по телефону 1800 700 600 или посетите https://opan.com.au, чтобы получить поддержку и совет от квалифицированного защитника. • OPAN поддержит вас в разговоре с управляющим домом престарелых или может с вашего разрешения связаться с домом, чтобы от вашего имени выступить за возможность посещения. • OPAN также может помочь <i>жителям</i> и их представителям подать жалобу в Комиссию по качеству ухода за престарелыми и их безопасности (Aged Care Quality and Safety Commission).
3. Жалоба в Комиссию по качеству ухода за престарелыми и их безопасности (Aged Care Quality and	<ul style="list-style-type: none"> • Работайте с Комиссией, чтобы реагировать на проблемы подавших жалобы и предоставляйте любую запрашиваемую информацию, чтобы продемонстрировать, как вы выполнили свои обязанности. 	<ul style="list-style-type: none"> • Если вы недовольны решением дома престарелых (или в любое другое время), вы можете подать жалобу в Комиссию по качеству ухода за престарелыми и их безопасности (Aged Care Quality and Safety Commission), позвонив по номеру 1800 951 822 в любое время (бесплатный звонок) или посетив

Safety Commission)		https://www.agedcarequality.gov.au/making-complaint .
--------------------	--	---

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Дополнительные способы связи – В периоды нормальной работы следующие способы связи могут быть предоставлены в качестве дополнений или альтернативы посещений. Хотя они не должны быть основными способами связи, в периоды, когда дом престарелых имеет повышенные ограничения, вместо посещений могут использоваться следующие дополнительные способы связи:

- **Сервис видеоконференций**, таких как Skype, Zoom и т. д.
- **Телефонные звонки**
- **Контакты через окно** – в дополнение к посещениям, контакт с жителями может производиться через окно. Во время вспышки COVID-19 в доме престарелых или при локальном очаге заражения в прилегающих районах, окна могут на некоторое время стать основной формой контакта между жителями и посетителями.

Отведенные места – Отведенное место — это зона, выделенная домом престарелых, где должны происходить встречи между *жителями* и *посетителями* во время пандемии COVID. Отведенные места создаются для обеспечения безопасного взаимодействия между *жителями* и *посетителями*, что сводит к минимуму риск заражения и учитывает требования социального дистанцирования. Эти зоны будут особенно важны для жителей, проживающих в общих комнатах, или в случаях, когда какой-либо житель указывает, что они не хотят принимать посетителей в своей комнате.

Местный очаг заражения - Главный комитет по охране здоровья Австралии (Australian Health Protection Principal Committee – АНППС) рекомендует, чтобы учреждения вводили более высокий уровень защиты (например, введение ограничений на посещения поставщиков услуг), если были свежие случаи заражения COVID-19 в непосредственной близости от учреждения. Критерием будет возникновение в близлежащих районах случаев заражения, которые не были приобретены за границей.

Житель - это получатель ухода в соответствии с Законом о престарелых (Aged Care Act). Следует в первую очередь спросить мнение и пожелания пожилого человека (жителя) о том, кто может посещать, и как проводить посещения. В тех случаях, когда это невозможно, следует запрашивать мнение замещающего / поддерживающего такого жителя лица, имеющего право принимать решения (например, доверенное лицо), отмечая, что замещающее / поддерживающее лицо, имеющее право принимать решения, обязано принимать решение в соответствии с пожеланиями и предпочтениями самого пожилого человека и в соответствии с тем, какое решение по этому поводу принял бы сам пожилой человек.

Короткий визит - Для того, чтобы как можно больше семей и друзей могли видеться с *жителем*, могут быть введены системы бронирования и соответствующие ограничения по времени посещений. На практике, если применяются повышенные ограничения, посещения могут быть ограничены 30 минутами. Как правило, 30 минут - это минимальное время для коротких посещений. Для лиц, страдающих деменцией, или для ситуаций, охватываемых принципом 7 настоящего Кодекса, предпочтительно, чтобы самые короткие посещения длились 60 минут.

Директивы по чрезвычайным ситуациям и здравоохранению штата или территории – Ниже перечислены директивы по чрезвычайным ситуациям и здравоохранению штата или территории, относящиеся к уходу за престарелыми, которые действуют по состоянию на 3 июля 2020 года:

- [Australian Capital Territory](#)
- [New South Wales](#)
- [Northern Territory](#)
- [Queensland](#)
- [South Australia](#)
- [Tasmania](#)
- [Victoria](#)
- [Western Australia](#)

Эти правительственные директивы имеют обязательную юридическую силу для поставщиков услуг ухода за престарелыми и другими физическими лицами. Они требуют, чтобы все посетители предоставили подтверждение иммунизации от сезонного гриппа 2020 г.

Требования к социальному дистанцированию и гигиене – Общее требование социальной дистанции между людьми составляет 1,5 метра. Соблюдайте гигиену рук (т. е. часто мойте руки с мылом или дезинфицирующим средством для рук не менее 20 секунд) и обеспечьте соблюдение соответствующего этикета при кашле (например, кашель или чихание в локоть, а не в руки). Однако, в каждом штате и территории указывается свое количество квадратных метров, которое определяет максимальное количество людей, которым разрешено находиться в здании одновременно (включая жителей, сотрудников и посетителей), и которое может различаться в зависимости от размера здания. Плакат на входной двери здания должен четко указывать максимальное количество людей, которые могут находиться в здании одновременно.

Ближайшие районы или город / окрестности – В рекомендации Главного комитета по охране здоровья Австралии (Australian Health Protection Principal Committee – АНППС) указывается, что «АНППС рекомендует, чтобы учреждения вводили более высокий уровень защиты (например, ограничение посещения учреждений поставщиков услуг), если были отмечены свежие случаи заражения COVID-19 в непосредственной близости от учреждения. Руководством будет, если в прилегающих районах возникнут случаи заражения, которые не были приобретены за границей.

Посетитель (и) – Посетителем считается любой человек, которого *житель* хочет видеть, включая его/ее семью, семью по выбору, друзей, религиозных или духовных советников. Дом престарелых или его персонал не могут определить, кто имеет право на посещение, кто – нет. Наличие ордера на опеку, доверенности или участия ближайших родственников не исключает автоматического посещения других людей, хотя может приниматься во внимание при определении приоритетов того, кому разрешить посещение, если несколько человек запрашивают посещения одного и того же *жителя*.

Тем не менее, медицинский и смежный медицинский персонал, защитники по уходу за престарелыми, законные представители или лица, ухаживающие за *жителем* или членами его семей в частном порядке, не считаются *посетителями* для целей настоящего Кодекса. Они считаются работниками в соответствии с различными государственными директивами по чрезвычайным ситуациям и здравоохранению, определяющими тех, кто считается работниками, и включающими в это определение добровольцев. Такие работники должны будут соблюдать правила работы домов престарелых, включая меры по профилактике инфекций и борьбе с ними.

Посещение / посещения - Посещения могут происходить разными способами, в том числе в комнате *жителя*, в специально отведенных внутренних помещениях, в садах или в других специально отведенных местах. Для лиц, страдающих деменцией, или для ситуаций, охватываемых принципом 7 настоящего Кодекса, может быть предоставлен приоритет в отношении назначенных зон посещения. В тех случаях, когда необходимо соблюдать назначенные сроки посещения, они должны составлять не менее 60 минут (за исключением случаев коротких 30-минутных посещений из-за вспышки заражения) и такие ограничения вводятся только для *личных посещений* в отведенных местах,

которые являются местами общего пользования с другими жителями. Посещения будут проводиться в соответствии с мерами по Профилактике и контролю инфекций (Infection Prevention and Control), включая *Требования к социальному дистанцированию и гигиене* ([see CDNA, p10](#)).

- **Посещение в комнате** - происходит в комнате *жителя* и может потребовать ношения дополнительных средств индивидуальной защиты (Personal Protective Equipment – PPE). Посещение в комнате может быть нецелесообразным при проживании в общих комнатах; а кроме того, в ситуациях, означенных принципом 7А данного Кодекса, должны быть предусмотрены альтернативные места посещения.
- **Персональный визит** - происходит в специально отведенном месте или за его пределами, и не за защитным экраном.

В тех случаях, когда посещения в комнате или при личной встрече не могут иметь место, могут быть предложены *Дополнительные способы связи* (в том числе через балкон, через ворота или через окно), чтобы минимизировать риск распространения COVID-19.

Часы посещения – Дома престарелых могут ограничить посещение определенным временем. Время, доступное для посещений, должно постепенно возвращаться к обычным часам, как было до COVID-19. Вспышка в доме и / или местный очаг заражения COVID-19 в близлежащих районах или городах может потребовать возврата к более коротким часам посещения. Поставщики услуг должны сбалансировать операционные решения с учетом своих обязанностей по защите прав жителей, в частности, Прав 7 и 8 в Хартии прав по уходу за престарелыми.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Нам необходимо обеспечить безопасность пожилых австралийцев и их защиту во время пандемии коронавируса (COVID-19). Низкий уровень передачи вируса от человека к человеку в обществе в результате политики правительства и эффективных усилий сектора по уходу за престарелыми предотвратил массовые вспышки в домах престарелых.

Этот отраслевой кодекс будет принят только на время пандемии COVID-19, после чего возобновятся обычные практики. Во время других инфекционных вспышек обычно разрешается только небольшое количество посещений по гуманитарным причинам, однако мы признаем, что COVID-19 является пандемией более длительного периода действия по сравнению с периодом, типичным для других инфекционных вспышек.

По мере того, как местное сообщество в окружающих дом престарелых районах начинает постепенно возвращаться к жизни, существовавшей до COVID-19, важно, чтобы пожилые австралийцы в целом и лица, проживающие в домах престарелых в особенности, сохраняли осторожность в течение длительного периода нескольких месяцев. Это означает, что, хотя в большей части Австралии требования к социальным взаимодействиям могут ослабляться, некоторые части Австралии, испытывающих вспышку в своем местном сообществе, могут временно вернуться к более высокому уровню ограничения посещений. Это также означает, что мы должны обеспечить процедуры посещения, обеспечивающие права пожилых людей с тем, чтобы эти процедуры можно было бы поддерживать таким образом, чтобы обеспечить защиту всех *жителей* домов престарелых в течение более длительного срока.

19 июня 2020 года Главный комитет по охране здоровья Австралии (АНРПС) предоставил [обновленные рекомендации](#) в отношении домов престарелых, основываясь на [первоначальных рекомендациях](#) Сети по инфекционным болезням Австралии (Communicable Diseases Network Australia - CDNA), в которых описывается управление риском заражения. Ниже приведены эти обновленные рекомендации:

- рекомендуется, чтобы «супруги или другие близкие родственники или лица социальной поддержки» не ограничивались в количестве часов, которые они проводят с родственниками;
- детям до 16 лет снова разрешается посещать дома престарелых;
- поддерживается требование о том, чтобы все посетители проходили вакцинацию против гриппа;
- подтверждается, что все посетители должны соблюдать социальное дистанцирование;
- требуется, чтобы персонал проверял посетителей, обучал посетителей социальному дистанцированию, но не контролировал посещения;
- рекомендуется, чтобы посещения проводились в комнате *жителя*, на улице или в специально отведенном для посещений месте, но не в общественных местах;
- посещения ограничиваются максимум двумя посетителями одновременно на одного жителя;
- жителям разрешается выходить из дома престарелых для небольших семейных встреч (при этом отмечается, что дому престарелых необходимо провести оценку риска такого предполагаемого посещения);
- признается, что в случае вспышки COVID-19 в доме престарелых или возникновения очага заражения в местном сообществе, ограничения на посещения могут усилиться, посещения могут снова контролироваться, а внешние экскурсии могут быть приостановлены.

Кроме того, были обновлены директивы штатов и территорий, которым должны соответствовать поставщики услуг по уходу за пожилыми людьми и посетители, в том числе снятие двухчасового ограничения на посещения. По состоянию на 3 июля 2020 года остается в силе Директива Западной Австралии от 23 марта 2020 года, в том числе максимальное время посещения и поддержки ограничивается 2-мя часами. Более длительные посещения для других целей (таких как уход за больными) разрешены в соответствии с действующей директивой Западной Австралии.

Правами человека признано, что все люди, живущие в домах престарелых, имеют права на свободу передвижения и ассоциаций, в том числе право *жителей* видеть свои семьи. Правозащитный подход имеет основополагающее значение для настоящего кодекса, но не означает, что права человека превалируют над всем остальным. Права отдельного человека должны осуществляться с учетом здоровья и благополучия других людей, или, иными словами, права одного человека никогда не должны превалировать над правами других людей, они должны быть сбалансированы с ними. Предоставляемые услуги по уходу будут по-прежнему лично-ориентированными в отношении *жителей* домов престарелых. Подход и применение кодекса будут учитывать культурное, языковое и духовное разнообразие, культурный или экологический контекст, а также особенности аборигенских народов и жителей островов пролива Торреса.

Стандарты качества ухода за престарелыми ([Aged Care Quality Standards](#)) и Хартия прав по уходу за престарелыми ([Charter of Aged Care Rights](#)) по-прежнему применимы во время любой пандемии (включая информирование об уходе и услугах в понятной форме, например на их предпочитаемом языке), и Комиссия по качеству ухода за престарелыми и их безопасности (Aged Care Quality and Safety Commission – ACQSC) разработала руководства ([guidance resources](#)) для сектора ухода за престарелыми, в том числе конкретное руководство по посещениям. Дома престарелых, их *жители*

и посетители должны работать вместе, чтобы найти правильный баланс между защитой жителей от COVID-19 и предоставлением им жизненно важных социальных связей и поддержки. Важно, чтобы этот коллективный и взаимоуважительный подход сохранялся в будущем.

Решения проблем в соответствии с данным Кодексом следует начать с консультаций между поставщиками услуг по уходу, жителями и членами их семей для решения этих проблем на местном уровне. Этот процесс может включать поддержку жителя или его/ее семьи или защиту от их имени Сетью защиты пожилых людей (Older Persons Advocacy Network – OPAN); а поставщик услуг может обратиться за поддержкой к консультативной линии своего основного органа, если это необходимо.

Для прояснения вопросов, любое лицо может в любое время подать жалобу в Комиссию по качеству ухода за престарелыми и их безопасности (Aged Care Quality and Safety Commission), и данный Кодекс не меняет эти взаимоотношения.

ДАТА ОБНОВЛЕНИЯ

Данный кодекс был утвержден в понедельник, 11 мая 2020 года, и пересмотрен 29 мая 2020 года и обновлен 3 июля 2020 года.

За ним будут по-прежнему следить контролирующие организации, любая из которых может запросить проведение официального пересмотра, если это потребуется.

Этот кодекс был разработан и одобрен:

Головные организации по предоставлению услуг по уходу за пожилыми людьми	Головные организации потребителей услуг по уходу за пожилыми людьми и опекунов (лиц, осуществляющих уход за пожилыми)
<ul style="list-style-type: none"> • Службы по вопросам пожилых людей и общественные службы Австралии (Aged & Community Services Australia) • Гильдия по уходу за пожилыми (Aged Care Guild) • Услуги по уходу Англиканской церкви Австралии (Anglicare Australia) • Услуги по уходу Баптистской церкви Австралии (Baptist Care Australia) • Католическое здоровье Австралии (Catholic Health Australia) • Ведущие службы по уходу за пожилыми Австралии (Leading Age Services Australia) • Услуги по уходу Единой церкви Австралии (UnitingCare Australia) 	<ul style="list-style-type: none"> • Опекуны Австралии (Carers Australia) • Совет по проблемам старения (COTA), Австралии (Council on the Ageing (COTA) Australia) • Деменция Австралия (Dementia Australia) • Совет федерации этнических общин Австралии (Federation of Ethnic Communities Council of Australia) • Национальные пенсионеры Австралии (National Seniors Australia) • Сеть поддержки пожилых людей (Older Persons Advocacy Network (OPAN))



VERSION 2 – 3 JULY 2020